



中铁博文
BLOGWIN

meissner

[德] 迪尔特·麦斯耐尔 / 著
魏俊霞 / 译

头儿，
一切正常！

Läuft
alles
bestens,
Chef!

中国铁道出版社



头儿，一切正常！

[德]迪尔特·麦斯耐尔 著

魏俊霞 译

中国铁道出版社

2006年·北京

北京市版权局著作权合同登记 图字：01-2006-0394 号

图书在版编目 (CIP) 数据

头儿，一切正常！/[德]迪尔特·麦斯耐尔著；魏俊霞译。
北京：中国铁道出版社，2005.12
ISBN 7-113-06845-6

I. 头... II. ①麦...②魏... III. 企业管理—通俗
读物 IV. F270-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 153080 号

First published as “Läuft alles bestens, Chef!” by Dirk Meissner.
© 2004 by REDLINE WIRTSCHAFT, REDLINE GmbH, Frankfurt/M. Ein
Unternehmen der Süddeutscher Verlag Hüthig Fachinformationen. All rights reserved.
www.redline-wirtschaft.de and www.redline-wirtschaft.cn.
© Cartoons by Dirk Meissner.

书 名：头儿，一切正常！
作 者：[德] 迪尔特·麦斯耐尔 著
译 者：魏俊霞
出版发行：中国铁道出版社（100054，北京市宣武区右安门西街 8 号）
策划编辑：郭 宇 张业宏
责任编辑：荆志文
装帧设计：马 利 崔丽芳
印 刷：北京恒智彩印有限公司
开 本：880 × 1230 1 / 24 印张：2.75 字数：100 千
版 本：2006 年 1 月第 1 版 2006 年 1 月第 1 次印刷
书 号：ISBN 7-113-06845-6 / F · 412
定 价：18.00 元

版权所有 侵权必究

凡购买铁道版的图书，如有缺页、倒页、脱页者，请与本社发行部调换。

序

1996年在法兰克福图书博览会上，我偶然在一家经济出版社的展架上发现了两本由迪尔特·麦斯耐尔创作的漫画书，他的书让人想起传统的纽约漫画，这深深地吸引了我。通过令人难以置信的轻松线条，他给我们描绘了独具特色的人物形象。迄今为止我仅仅在让·雅克·桑贝和康恩特的漫画里见到过。对讽刺画和漫画领域非常精通的人们不禁要问，为什么我根本没有听说或见过这个人呢？

当斯图加特的书籍出版商在一个月之内替我找到了画家所有的作品后，我翻阅完就断定画家绝大多数的漫画非常幽默，甚至连其余的也都绝对称得上是天才之作。从那以后，我成了他的作品崇拜者，从此带着极大的兴趣和乐趣开始密切关注他。

现在麦斯耐尔的最新作品已经在我手中了。作为卫生行业一个中型家族企业的领导人（俗语也被称为药剂师），我在经济低迷期总是需要一些幽默的阳光，因为有那么多的束手无策的时刻。此外，在我读自己的季度报告期间，看到这些漫画作品时，我再也不需要自己储存的头疼药了。

刚刚40岁的麦斯耐尔作为管理者也是非常合格的，至少在外表上，因为他总是很注意修饰外表并且在生活中着装得体。他有很好的管理才能，例如制定战略性的计划、详细的调查研究方案，有着精确的观察能力和迅速反应等方面的天赋，这使他在创作新漫画时受益匪浅。

与麦斯耐尔的第一次见面是在1999年的夏天，当时还有我的太太多洛特在场。几分钟后大师自然地把我转移到了他的工作室斜对面的啤酒花园中。当时那种紧张的创作氛围现在仍旧激励着他，在几年之后他为这本漫画书交出了一幅一鸣惊人的“管理者在啤酒花园”漫画。

前不久，我又有机会和画家交谈。正如所期待的那样，下一本巨著即将面世，那是关于墨西哥沙漠赛鼠和改革的教练技术试验的。围绕着考特曼、欣茨巴赫和绍尔哈默博士的新漫画素材不会那么快用光的……

考特曼认为他真能使

绍尔哈默博士安静下来吗？

非也。麦斯耐尔的这本漫画书

告诉我们，怎样用有限的手段制造

出让人难以置信的无稽之谈。不可思议

的是，这一切居然都发生了：严厉

苛责的老板、UPS 代替了 USP、为了

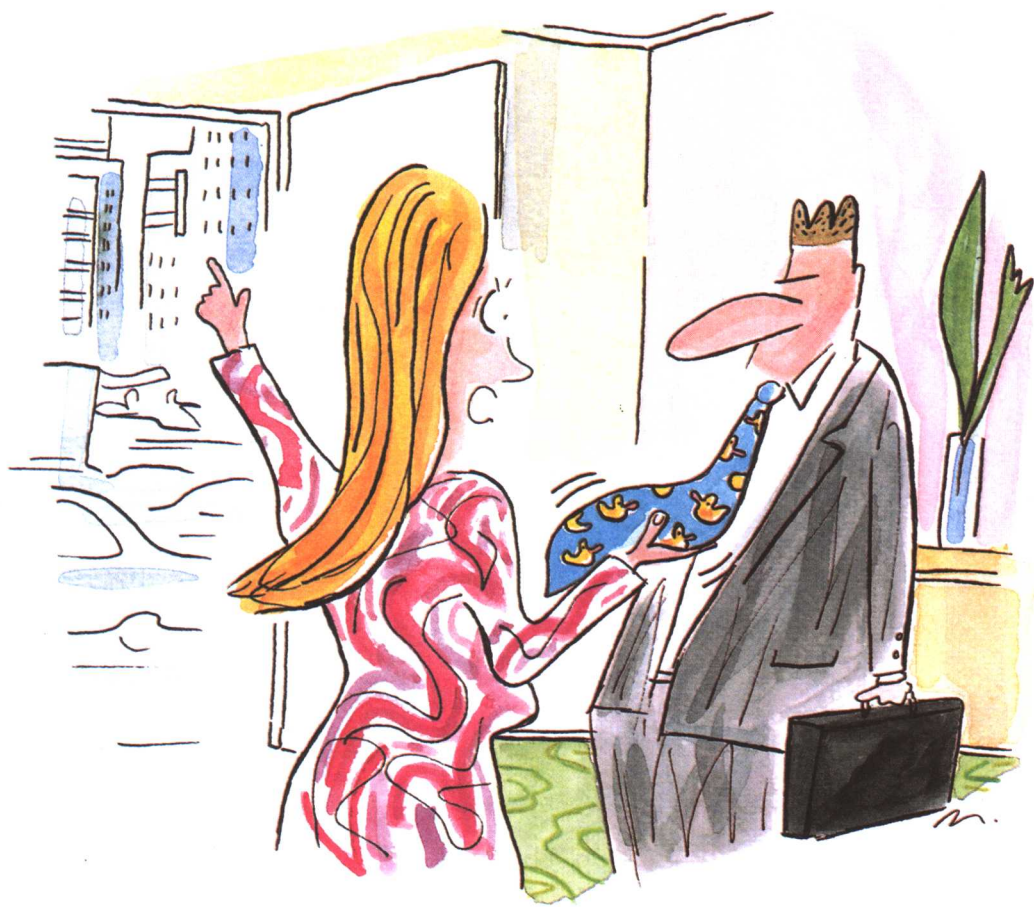
追加预算而大打出手的经理们。这

些说明，当年在办公室里系鸭子

图案领带的时代已经一去不

复返了。





胡贝特，您竟然系鸭子领带？没看见外面那个鲨鱼池吗？

8点半到下午6点的时间段，您都能联系
上我，但真正要有所交流可得在晚上11点到
11点半！







看看吧，潇洒地穿上西服可不是考特曼的特长。



欣泽巴赫太太，今天我们谈论什么，我们应该考虑什么，而且怎样才能内容上取得一致意见？

我拥有全部必需的辅助工具和技术
装备去更好地领导工作！
没错！



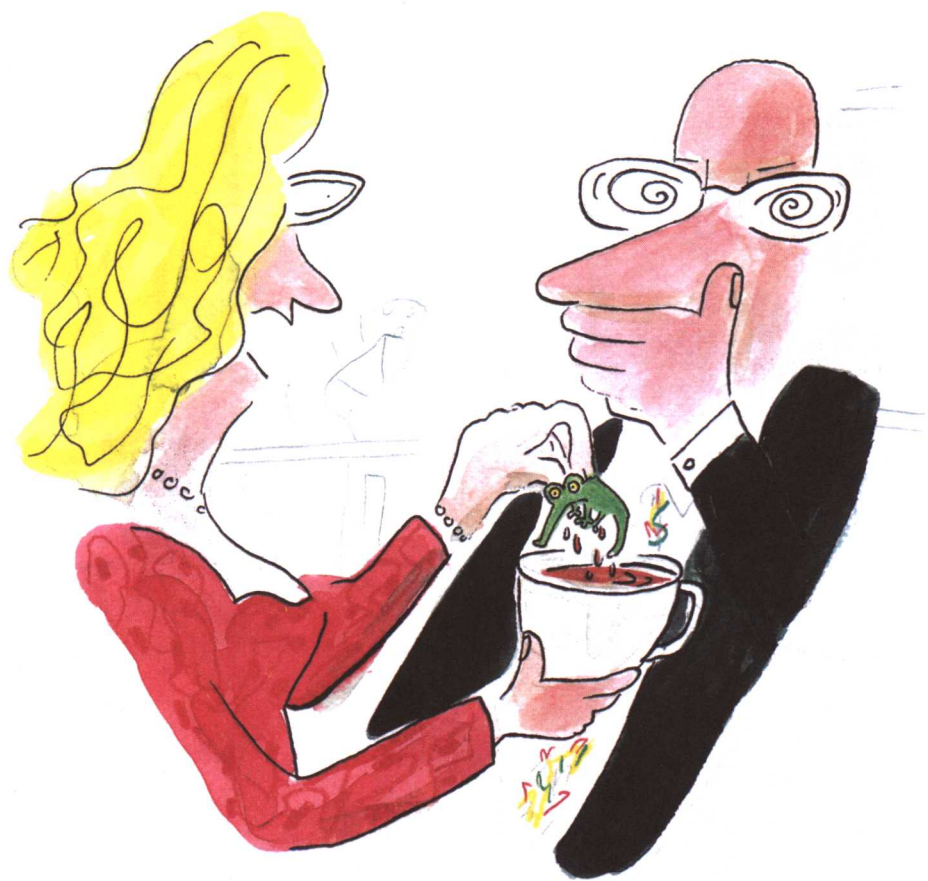




我非常乐意把我们关于机构的前途发展谈话分成两部分，口头上的压力和非口头上的压力。



我们的机构确实已经够复杂的了，现在您又说起了客户的事！



欣泽巴赫太太，欣泽巴赫太太，我的天，您怎么能这样做！



USP, 考特曼! 我们在找我们的 USP! 您又可以回绝掉预约的 UPS (特快专递) 司机了!



考特曼，小心我抓到您！